

أمام
مكتب جلسات الاستماع الإدارية
بولاية كاليفورنيا

في مسألة:

منطقة CAPISTRANO UNIFIED SCHOOL DISTRICT التعليمية،

ضد

الوالدين الحاضرين نيابةً عن الطالب.

قضية مكتب جلسات الاستماع الإدارية رقم 2018120555

حُكم بعد اجتماع ما قبل جلسة الاستماع؛ حُكم بعدم

فرض عقوبات؛ حُكم بالموافقة على طلب تعديل

4 يناير 2019

في 4 يناير 2019، عُقد اجتماع ما قبل جلسة استماع هاتفية أمام قاضي القانون الإداري روميل بي كروز، التابع
لمكتب جلسات الاستماع الإدارية. وقد حضرت المحامية ميليسا هاتش نيابةً عن منطقة Capistrano Unified School
District التعليمية، وحضر المحامي توني نجوين نيابةً عن الطالب. وقد سُجِّل هذا الاجتماع.

(تُرِكَت هذه المساحة فارغة عن عمد، وباقي النص موجود في الصفحة التالية.)

بناءً على المناقشة التي دارت مع الطرفين، يصدر قاضي القانون الإداري (ALJ) الحُكم التالي:

حُكم بيان السبب.

في 31 ديسمبر 2018، لم يحضر كلُّ من الطالب ومنطقة Capistrano التعليمية اجتماع ما قبل جلسة الاستماع الهاتفية، ولم يقدم كلا الطرفين بيانات اجتماع ما قبل جلسة الاستماع. وعليه فقد أعاد مكتب جلسات الاستماع الإدارية (OAH) تحديد موعد لاجتماع ما قبل جلسة الاستماع وأمر الطرفين بالحضور لإبداء سبب وجيه يستوجب عدم معاقبتهما بسبب عدم تقديم بيان اجتماع ما قبل جلسة الاستماع وعدم حضور اجتماع ما قبل جلسة الاستماع الهاتفية.

في حالات معينة، يحق لقاضي القانون الإداري الذي يترأس إجراءات دعاوى تعليم ذوي الاحتياجات الخاصة تحويل النفقات من طرف إلى آخر، أو إلى مكتب جلسات الاستماع الإدارية (OAH) (قانون الحكومة، المادتان 11405.80 و 11455.30؛ قانون لوائح كاليفورنيا، الباب 5، المادة 3088؛ أُطِّلِع على قضية وينر ضد منطقة *Manhattan Beach Unified School Dist.* التعليمية (الدائرة التاسعة 2000) 223 F.3d 1026, 1029 [”من الواضح أنَّ [قانون لوائح كاليفورنيا] المادة 3088 يسمح لمسؤول جلسة الاستماع بالتحكم في إجراءات الدعاوى مثل قاضي المحكمة“]). وقد يُحكَّم على أحد الأطراف بدفع نفقات طرف آخر أو مكتب جلسات الاستماع الإدارية (OAH) بسبب ”تصرفات سيئة النية أو أساليب طائشة أو أساليب تهدف إلى التسبب في تأخير غير ضروري...“ (قانون لوائح كاليفورنيا، الباب 5، المادة 3088، المادة الفرعية (a)). وقد يُحكَّم على أحد الأطراف أيضاً بدفع تكاليف عدم الامتثال لحُكم المُتريِّس أو رفض الامتثال له دون مبرر جوهري (القانون الحكومي، المادة 11455.10). ويجوز لقاضي القانون الإداري الذي يترأس جلسة الاستماع فقط أن يحدد النفقات موضع الخلاف (قانون لوائح كاليفورنيا، الباب 5، المادة 3088، المادة الفرعية (b)).

(تُركت هذه المساحة فارغة عن عمد، وباقي النص موجود في الصفحة التالية.)

وقد أقرَّت السيدة هاتش بمسؤوليتها الكاملة عن عدم حضورها اجتماع ما قبل جلسة الاستماع الذي عُقد في 31 ديسمبر 2018، موضحةً أنها كانت خارج المكتب، وأنه لم يكن لديها موظفو دعم، وأنها أهملت في عطاء مكتب جلسات الاستماع الإدارية (OAH) رقم اتصال للتواصل معها في ذلك اليوم. واعتذرت السيدة هاتش بشدة عن هذا السهو.

وقد عيَّن والدا السيد نجوين بعد اجتماع ما قبل جلسة الاستماع الذي عُقد في 31 ديسمبر 2018، وقد أوضح نجوين أنَّ والديهما لم يكونا واضحين فيما يتعلق بطبيعة اجتماع ما قبل جلسة الاستماع (PHC) والغرض منه ومسؤولياتهما.

وقد أقرَّ الطرفان بمسؤوليتهما الكاملة عن عدم حضورهما اجتماع ما قبل جلسة الاستماع الذي عُقد في 31 ديسمبر 2018، وكان فعلهما غير مقصود. وبناءً عليه، لن يفرض مكتب مكتب جلسات الاستماع الإدارية (OAH) عقوبات على الطرفين بسبب عدم حضورهم هاتفياً في اجتماع ما قبل جلسة الاستماع الذي عُقد في 31 ديسمبر 2018.

طلب تعديل الشكوى.

في 12 ديسمبر 2018، منطقة Capistrano التعليمية طلباً لعقد جلسة استماع إجراءات قانونية واجبة (شكوى) إلى مكتب جلسات الاستماع الإدارية. وفي 27 ديسمبر 2018، منطقة Capistrano التعليمية طلباً لتعديل طلب جلسة استماع الإجراءات القانونية الواجبة (شكوى معدلة). ولم يعترض الطالب على الطلب في اجتماع ما قبل جلسة الاستماع (PHC).

ويجوز تقديم شكوى مُعدّلة عندما (a) يوافق الطرف الآخر كتابةً وتُتاح له الفرصة لحل الشكوى من خلال جلسة حل، أو عندما (b) يمنح مسؤول جلسة الاستماع الإذن، بشرط أن يمنح مسؤول جلسة الاستماع هذا الإذن في أي وقت قبل أكثر من خمسة (5) أيام من جلسة استماع الإجراءات القانونية الواجبة (الباب 20 من قانون الولايات المتحدة، المادة 20 (U.S.C. §1415(c)(2)(E)(i)). ويؤدي تقديم شكوى مُعدّلة إلى تعديل الجداول الزمنية المعمول بها لجلسة استماع الإجراءات القانونية الواجبة (الباب 20 من قانون الولايات المتحدة، المادة (ii)(E)(2)(c).1415).

ولقد قُدم طلب التعديل في الوقت المناسب وتمت الموافقة عليه. وتعتبر الشكوى المعدلة مقدمة في تاريخ هذا الطلب. ويجب تعديل جميع الجداول الزمنية المعمول بها اعتباراً من تاريخ هذا الطلب. وسيصدر مكتب جلسات الاستماع الإدارية (OAH) حكماً بتعديل الجداول الزمنية حسب التواريخ الجديدة.

حَكَمَ بِذَلِكَ

كول دالتون

قاضي القانون الإداري

مكتب جلسات الاستماع الإدارية